

## DMLCS INTERPRETATIVE PUBLICATIONS

In addition to the main outputs detailed elsewhere on this site, research for the DMLCS project has made possible the publication of a range of secondary works that describe and seek to interpret various aspects of the Celtic-Latin phenomenon. Subject to any relevant copyright considerations, most of this auxiliary material is available in PDF upon request to the Project Editor by e-mail to DMLCS (at) ria.ie with specification of what is required.

### *Bibliography*

- A. Harvey 2018 (a),  
“**Frankenstein in the Scriptorium: Bringing Latin to Life in Early Medieval Ireland**”,  
in *Code-Switching in Medieval Ireland and England*,  
ed. M. Ó Flaithearta,  
Bremen,  
pp. 105–19.
- 2018 (b),  
“**Philological Considerations Set in Stone: Looking Again at the Early Medieval Inscriptions of Wales**”,  
in *Epigraphics in an Intermedial Context*,  
ed. T. Spurkland et al.,  
Dublin,  
pp. 18–30.
- 2018 (c), with P. Durkin,  
*Spoken Through: How Scholarly Dictionaries Mediate the Past*,  
Cambridge.
- 2017,  
“**Languages and Literacy in Mid-First Millennium Ireland: New questions to Some Old Answers**”,  
in *Transforming Landscapes of Belief in the Early Medieval Insular World and Beyond*,  
ed. N. Edwards et al.,  
Turnhout,  
pp. 47–63.
- 2016 (a),  
“**Muirchú and his *remi cymba*: Whence his Latin and its Wordstore?**”,  
*Peritia* 27,  
pp. 43–62.
- 2016 (b),  
“**Hiberno-Latin *quantotus, tantotus***”,  
*Ériu* 66,  
pp. 191–94.
- 2015 (a),  
“**Blood, Dust and Cucumbers: Constructing the World of Hisperic Latinity**”,  
in *Medieval Ireland: Clerics, Kings and Vikings*,  
ed. E. Purcell et al.,  
Dublin,  
pp. 352–62.

- 2015 (b),  
“**Cambro-Romance? Celtic Britain’s Counterpart to Hiberno-Latin**”,  
in *Early Medieval Ireland and Europe: Chronology, Contacts, Scholarship*,  
ed. P. Moran and I. Warntjes,  
Turnhout,  
pp. 179–202.
- 2014 (a),  
“**Linguistic Method in his Literary Madness?  
The Word-Coinings of Virgilius Maro Grammaticus**”,  
in *Linguistic and Philological Studies in Early Irish*,  
ed. E. Roma and D. Stifter,  
Lewiston (NY) and Lampeter,  
pp. 79–104.
- 2014 (b),  
“**Non-Classical Elements (Letters A to H) in the Schaffhausen Adomnán**”,  
in *The Schaffhausen Adomnán*,  
ed. D. Bracken and E. Graff,  
Cork,  
vol. II: *Commentary*, pp. 97–104.
- 2013 (a),  
“**The Non-Classical Vocabulary of Celtic-Latin Literature: An Overview**”,  
in *Spoken and Written Language:  
Relations between Latin and the Vernacular Languages in the Earlier Middle Ages*,  
ed. M. Garrison et al.,  
Turnhout,  
pp. 87–100.
- 2013 (b),  
“**Technical Vocabulary and its Identification in Medieval Celtic Latinity**”,  
*Archivum Latinitatis Medii Aevi (Bulletin Du Cange)* 71,  
pp. 377–88.
- 2011 (a),  
“**Lexical Influences on the Medieval Latin of the Celts**”,  
in *Lexical Influences of Other Languages on Medieval Latin*,  
ed. M. Pérez González and E. Pérez Rodríguez,  
León and Valladolid,  
pp. 65–77.
- 2011 (b),  
“**Reading the Genetic Code of Early Medieval Celtic Orthography**”,  
in *LautSchriftSprache*,  
ed. E. Glaser et al.,  
Zürich,  
pp. 155–166.
- 2010,  
“**Digitization and the Dictionary of Celtic Latin**”,  
*Archivum Latinitatis Medii Aevi (Bulletin Du Cange)* 66,  
pp. 335–39.

- 2008,  
**“From Full-Text Database to Electronic Lexicon and Beyond:  
The Role of Computers in the Dictionary of Celtic Latin Project”**,  
*Folia Philologica (Listy filologické)* 131,  
pp. 469-91.
- 2007,  
**“Chroniques et comptes rendus: Ireland:  
Research on Hiberno-Latin: Programmatic Work Ongoing in Ireland”**,  
*Archivum Latinitatis Medii Aevi (Bulletin Du Cange)* 65,  
pp. 247–252.
- 2004 (a),  
**“Some Terms for Tides in Celtic-Latin Literature”**,  
*Ériu* 54,  
pp. 259-62.
- 2004 (b),  
**“Latin and Old Irish Literacy”**,  
in *Encyclopedia of Irish History and Culture*,  
ed. J.S. Donnelly et al.,  
Macmillan Reference, USA,  
vol. I, pp. 378–80.
- 2003 (a),  
**“Hiberno-Latin”**,  
in *The Encyclopaedia of Ireland*,  
ed. B. Lalor,  
Dublin,  
p. 489.
- 2003 (b),  
**“Chroniques et comptes rendus: Ireland:  
Scriptores Celtigenae”**,  
*Archivum Latinitatis Medii Aevi (Bulletin Du Cange)* 61,  
pp. 322–25.
- 2002 (a),  
**“Hiberno-Latin *cuvula*”**,  
*Ériu* 52,  
pp. 229-30.
- 2002 (b),  
**“‘Battling Andrew’ and the West-Brit Syndrome Twelve Hundred Years Ago”**,  
*Classics Ireland* 9,  
pp. 19-27.
- 2001,  
**“Chroniques et comptes rendus: Irlande:  
Dictionary of Medieval Latin from Celtic Sources 400–1200”**,  
*Archivum Latinitatis Medii Aevi (Bulletin Du Cange)* 59,  
pp. 316–21.

- 1999 (a),  
“**Some Observations on Celtic-Latin Name Formation**”,  
in *Ildánach Ildírech*,  
ed. J. Carey et al.,  
Andover (MA) and Aberystwyth,  
pp. 53–62.
- 1999 (b),  
“**Royal Irish Academy Activity in Celtic-Latin Studies**”,  
in *The Scriptures and Early Medieval Ireland*,  
ed. T. O’Loughlin,  
Turnhout,  
pp. 118–24.
- 1997, with J. Power,  
“**Hiberno-Latin *scaltae***”,  
*Ériu* 48,  
pp. 277-79.
- 1994, with D. Howlett,  
“**An Attack on the Welsh Master Ioruert**”,  
*Archivum Latinitatis Medii Aevi (Bulletin Du Cange)* 52,  
pp. 281-85.
- 1992,  
“**Latin, Literacy and the Celtic Vernaculars around the Year AD 500**”,  
in *Celtic Languages and Celtic Peoples*,  
ed. C.J. Byrne et al.,  
Halifax (NS) ,  
pp. 11–26.